

Öffentlicher Betrieb für Pflege und  
Betreuungsdienste  
Azienda Pubblica di Servizi alla Persona

**STIFTUNG - FONDAZIONE  
MARTINSHEIM  
KASTELRUTH - CASTELROTTO**



**ENTSCHEIDUNG  
DES  
DIREKTORS**

*Dr. Erich SCHMUCK*

**DETERMINAZIONE  
DEL  
DIRETTORE**

*Dott. Erich SCHMUCK*

**Nr./n° 142**

**vom del 29.09.2015**

<b>L. A. - GEWÄHRUNG DER ZWEIJÄHRIGEN GEHALTSVOR-RÜCKUNG MIT WIRKUNG VOM 01.11.2015</b>	<b>L. A. - RICONOSCIMENTO DELL'AUMENTO BIENNALE CON DECORRENZA DAL 01.11.2015</b>
---	---

**Der Direktor:  
*Dr. Erich SCHMUCK***

**Il Direttore:  
*Dott. Erich SCHMUCK***

vorausgeschickt, dass L. A. am 01.07.1999 mit Beschluss Nr. 46 vom 13.09.1999 als Spezialisierte Arbeiterin in die IV. Gehaltsebene mit unbefristeten Arbeitvertrag aufgenommen wurde;

premesse che L. A. è stata assunta in data 01.07.1999 con delibera n. 46 del 13.09.1999 con contratto di lavoro a tempo indeterminato come operaio specializzato nel IV. livello stipendiale;

festgehalten, dass es während der letzten zwei Jahre keine Dienstunterbrechungen gegeben hat;

festgestellt, dass obgenannte Bedienstete aufgrund des angereiften Dienstalters im Sinne des derzeit geltenden bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008 Anrecht auf eine Gehaltsvorrückung ab 01.11.2015 hat;

nach Einsichtnahme in

- den Einheitstext der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 02.07.2015;
- den bereichsübergreifenden Kollektivvertrag vom 12.02.2008;
- die geltende Personaldienstordnung für die Angestellten der Stiftung Martinsheim;
- das Ergebnis des Mitarbeitergespräches vom 21.09.2015;
- den Jahreshaushaltsplan (Budget) 2015;
- die geltende Satzung der Stiftung Martinsheim - ÖBPB;
- das R.G. Nr. 7 vom 21. September 2005

Nach diesen Prämissen und nach Festlegung der fachlichen Ordnungsmäßigkeit

**entscheidet  
der Direktor**

1. mit Wirkung vom **01.11.2015** der Spezialisierten Arbeiterin L. A. aufgrund des angereiften Dienstalters und aufgrund des

constatato che negli ultimi due anni non ci sono state interruzioni di servizio;

visto che la dipendente sopra nominata ha diritto ad ottenere un aumento retributivo con decorrenza dal 01.11.2015 ai sensi del vigente contratto collettivo intercompartimentale del 12.02.2008;

Visti

- il testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 02.07.2015;
- il contratto collettivo intercompartimentale del 12.02.2008;
- il vigente regolamento organico per i dipendenti della Fondazione Martinsheim;
- l'esito del colloquio di servizio del 21.09.2015;
- il bilancio preventivo economico annuale (budget) 2015;
- il vigente statuto della Fondazione Martinsheim - APSP;
- la L.R. n. 7 del 21 settembre 2005

Dopo queste premesse e dopo aver constatato la regolarità tecnica

**Il Direttore  
determina**

1. di concedere con decorrenza dal **01.11.2015** all'operaia specializzata L. A. in base all'anzianità di servizio prestato ed in base all'attuale accordo

derzeit geltenden Gehaltsabkommens die **IV. Gehaltsebene, obere Besoldungsstufe, Vorrückung 7**, zu gewähren;

stipendiale **il IV. livello stipendiale, livello retributivo superiore**, scatto **7**;

2. die entsprechende Ausgabe dem Jahreshaushaltsplan (Budget) 2015 anzulasten;

2. di imputare la spesa al bilancio preventivo economico annuale (budget) per l'anno 2015;

3. darauf hinzuweisen, dass die nächste periodische Gehaltsvorrückung am 01.11.2015 fällig wird;

3. di dare atto che il prossimo aumento biennale maturerà con effetto dal 01.11.2015;

4. kundzutun, dass die vorliegende Entscheidung nicht der Entsendung und der Kontrolle der Landesregierung im Sinne des Art. 19 des Regionalgesetzes 7/2005 in geltender Fassung unterworfen ist und demnach im Sinne des Art. 20, Absatz 4., des Regionalgesetzes 7/2005 für vollziehbar erklärt wird;

4. di dare atto che la presente determinazione non è soggetta al controllo della Giunta provinciale ai sensi dell'art. 19 e seguenti della L.R. 7/2005 e successive modifiche ed integrazioni e diventa pertanto esecutiva ai sensi dell'art. 20, comma 4. della medesima;

5. kundzutun, dass jeder Bürger im Sinne des R.G. vom 31.07.1993, Nr. 13 in geltender Fassung, innerhalb des Zeitraumes der Veröffentlichung gegen die vorliegende Entscheidung des Direktors Einspruch beim Verwaltungsrat erheben kann;

5. di dare atto che ai sensi della L.R. del 31.07.1993, n. 13 e successive modifiche è data ad ogni cittadino la facoltà di presentare contro questa determinazione del Direttore ed entro il periodo di pubblicazione opposizione al Consiglio di Amministrazione;

6. kundzutun, dass innerhalb der Frist von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit Beschwerde gegen die vorliegende Entscheidung beim regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, eingereicht werden kann.

6. di dare atto che entro il termine di 60 giorni dall'avvenuta esecutività è ammesso ricorso avverso la presente determinazione innanzi al tribunale amministrativo regionale, sezione autonoma di Bolzano.

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

Letto, confermato e sottoscritto

**DER DIREKTOR - IL DIRETTORE**

*gez./f.to* Dr. Erich SCHMUCK

---

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Diese Niederschrift wurde auf der  
Internetseite des Martinsheimes  
([www.martinsheim.net](http://www.martinsheim.net))

Il presente verbale è stato pubblicato sul  
sito internet del Martinsheim  
([www.martinsheim.net](http://www.martinsheim.net))

**am/il 07.10.2015**

für 10 aufeinander folgende Tage ohne  
Einwendungen veröffentlicht und ist  
rechtskräftig

per 10 giorni consecutivi senza opposizioni  
ed è esecutiva

**am/il 17.10.2015**

**DER DIREKTOR - IL DIRETTORE**

*gez./f.to* Dr. Erich SCHMUCK

---

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit  
der Urschrift, stempelfrei für Verwaltungs-  
zwecke.

Copia conforme all'originale, in carta libe-  
ra per uso amministrativo.

**DER DIREKTOR- IL DIRETTORE**

*gez./f.to* Dr. Erich SCHMUCK

---